

**CARY CHINESE SCHOOL****凯瑞中文学校**弘扬中国文化
培养双语人材A nonprofit school that aims
to promote Chinese language
literacy and cultural exchange

凯瑞中文学校

Cary Chinese School

===== Scroll down for ENGLISH version =====

这两周有不少家长和小朋友来大厅，为休斯顿华夏中文学校的受灾家庭捐赠善款，非常感谢你们的爱心和支持！同样是海外华人，同样是中文学校，同样是莘莘学子！飓风无情人有情，在他们受灾非常严重急需帮助的时候，我们的家长和学生以实际行动给他们送温暖！两周募捐共计\$1235，全额由学校捐给休斯顿华夏中文学校用于救灾。谢谢！

本周六9/23是第三周课，学校正常上课。请注意9/30学校不上课。



4th Annual
Dragon Boat Festival by Asian Focus NC

September 23, 2017
9:00am — 4:30pm

<http://asianfocusnc.org/dragonboatnc>

Come Enjoy Exciting Music and Dance, Boat Races, Food, and More! Fun for Everyone! Bring the Family!

Koka Booth Amphitheatre, 8003 Regency Parkway, Cary, NC

Upcoming Events:

龙舟节是周六，我们学校的龙舟队将参加龙舟比赛，希望大家替我们的队员加油！学校舞蹈班也会参加舞台表演，十分期待！本地的龙舟节每年吸引一万多人参加，有表演、有比赛、有美食，是携家游玩的好机会。周末学校后勤部会有预售票可购买，13岁和以上的人需要购票\$5，数量有限，先到先得！龙舟票售出一概不可退换。票是前一阵学校后勤团按预售票价格\$5买来的，以同样价格卖出，为家长和老师们提供方便服务！

感谢本届龙舟队赞助商：川百味和台北**101**中餐馆！台北101连续两年被Cary Living Magazine评为最佳中餐馆。

联系人：副校长张海威
(haiwei.zhang@carycs.org)

The 4th Annual Dragon Boat Festival will be held tomorrow at Koka Booth Amphitheater in Cary. Our school team will participate in the dragon boat race. The dance classes will also perform on the stage! Each year more than 10000 people attends this event. There will be plenty to cheer, watch and taste.

This Saturday we have tickets for sale. \$5 for ages 13 and above. Quantity is limited.

We appreciate our sponsors for the CCS Dragon Boat Race Team:
Szechuang Heat & Taipei 101 Chinese Restaurants. Taipei 101 has been awarded as the best Chinese restaurant for the last two years by Cary Living Magazine.



开学第一天 First Day of School

[看开学第一天花絮视频：Watch a short video by Hunter Hu](#)



The last two weeks we have raised \$1235 in donation for Huaxia Chinese School's Flood Relief Funds for families affected by Hurricane Harvey in Houston. Thank you for your love and generosity!

请家长注意，也提醒学生，爱护校舍环境，不动用教室内外的设备（包括投影仪、电脑、纸、笔、书等等），不在墙上桌上涂鸦，使用过的桌椅要放回原位，垃圾要放入垃圾桶内。如果打翻东西，请及时清理，必要的话联系大厅里的工作人员协助。保持整洁的环境，人人有责！谢谢大家！



Please keep our classrooms and building clean. Remind the students not to touch the equipment in the classroom (including projectors, computers, stationary, books, etc.). Keep clean and put away trash. Desks and chairs should be placed back to the original position. We are

environment! Thank you!

This Saturday September 23rd is the third class week.

Please note that there will be no class on September 30, 2017.

We are still in need of volunteers to help out the morning traffic patrol. There are also regular staff positions available. If any parent volunteer is interested, please [contact PTA](#).

Copyright © 2017 Cary Chinese School, All rights reserved.

Want to change how you receive these emails?
You can update your preferences or unsubscribe from this list.